

Волонтеры соединяют  
наш хоровой мир

[In Chinese - 中文版](#)

[In English](#)

[In French - en français](#)

[In German - auf Deutsch](#)

[In Italian - in italiano](#)

[In Japanese - 日本語で](#)

[In Korean - 한글](#)

[In Russian – на русском](#)

[In Spanish – en español](#)

## Новости IFCM

### ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ХОРОВОГО ПЕНИЯ 2020 ПРАЗДНУЕТ ТРИДЦАТИЛЕТИЕ Мы уже изнемогаем без пения! We are all thir(s)ty for singing!

В 2020 году Международная ассоциация хорового пения отметит 30-летие одного из главных своих проектов – Всемирного дня хорового пения. Празднование будет особенно знаменательным из-за пандемии коронавируса. По всему миру CoVID-19 оказал огромное влияние на традиционные хоровые концерты и даже на совместное пение во многих странах. Мы верим, что вместо того, чтобы отменять еще один хоровой проект, Всемирный день хорового пения даёт исключительную возможность хоровому сообществу продемонстрировать единство и солидарность в праздновании наслаждения совместного пения. Мы призываем хоровые ансамбли по всему миру присоединиться к этой глобальной инициативе, чтобы сохранить 30-летнюю традицию Всемирного дня хорового пения. Как уже ранее сообщалось в нашем послании «Занесите дату в календарь», в этом году весь декабрь будет посвящён празднованию Всемирного дня хорового пения. Мы осознаем нынешнюю ситуацию и знаем, что для многих будет непросто найти способы традиционного представления хоровой деятельности из-за угрозы распространения коронавируса. Поэтому мы хотим предложить Вам несколько вариантов участия во Всемирном дне хорового пения 2020 года, чтобы каждый мог найти подходящую возможность поучаствовать в нашем празднике.



### Как вы можете принять участие во Всемирном дне хорового пения в 2020 году?

- 1. Традиционный концерт.** Если есть возможность провести традиционные концерты в Вашей стране, пожалуйста, зарегистрируйте запланированное мероприятие на сайте. После того как Ваша регистрация будет обработана,

мы создадим отдельную страницу для вашего мероприятия и свяжемся с вами напрямую по поводу загрузки контента на эту страницу.

2. **Онлайн-концерт.** Если в вашей стране нет возможности проводить традиционные концерты, то все же можно присоединиться к Всемирному дню хорového пения с полным или частично записанным концертом, с указанием нашего логотипа и прокламации. Вы даже можете провести прямую трансляцию без зрителей, проведенную в концертном зале или репетиционном пространстве.
3. **Видео виртуального хора.** Если физически невозможно встретиться и спеть вместе, вы можете создать видео виртуального хора – просто добавьте в него логотип Всемирного дня хорového пения и вставьте прокламацию!
4. **Если варианты 1, 2 или 3 неосуществимы,** вы можете принять участие во Всемирном дне хорového пения 2020 года, отправив запись с предыдущего выступления (начиная с 1 января 2019 года). Чтобы принять участие с ранее записанным видео, вам нужно будет отредактировать видео и вставить логотип Всемирного дня хорového пения и прокламацию.

Какой бы вариант вы не выбрали, пожалуйста, убедитесь, что вы [зарегистрировали](#) свое мероприятие на сайте.

**Присоединяйтесь к нам в самый трудный год для пения!**

#### ВИДЕО МОЛОДЁЖНОГО ХОРА МИРА

[Фонд молодёжного хора мира](#) (WYCF) продолжает загружать на сайт хора документальные фильмы о сессиях молодёжного хора мира. Помимо официального сайта, видеозаписи с концертов доступны на канале МХМ на [YouTube](#). Эти записи – богатый источник идей для хорového репертуара, ведь программу Молодёжного хора мира подбирают дирижёры с мировым именем. Из последних обновлений – запись выступления хора в 2008 году: [2008 World Youth Choir](#). В тот год хор выступал в Китае, под управлением дирижёров Dr. Hakwon Yoon и Dr. Steve Zegree. На записи представлен первый концерт тура в Гуаньчжоу. В 2008 году Молодёжный хор мира в рамках тура выступал в том числе на Летних Олимпийских играх в Пекине.



## НОВОСТИ ЧЛЕНОВ-ОСНОВАТЕЛЕЙ IFCM

### ЕВРОПЕЙСКАЯ ХОРОВАЯ АССОЦИАЦИЯ «ЕВРОПА КАНТАТ»

#### По стопам Людвиг ван Бетховена

**2-4 октября 2020 | Поём вместе несмотря на COVID-19!**

Европейская хоровая ассоциация «Европа Кантат» в грядущие выходные проведёт свой первый в истории гибридный мастер-класс «По стопам Людвиг ван Бетховена». Ассоциация пробует этот новый формат международных хоровых мероприятий, чтобы лучше понимать, какие возможности есть у хорового сообщества в период пандемии. Мастер-класс организован в рамках Года Бетховена (250 лет с рождения композитора) и позволит некоторому количеству участников собраться в Бонне, в то время как большая часть участников присоединится к онлайн-трансляции. Участников приглашают поработать над музыкой Бетховена под руководством Яна Шумахера, а Панда ван Прозди проведёт мастер-класс «Голос и Телосложение» о физиологических аспектах дыхания и пения. Занятия пройдут вечером пятницу, в течение всей субботы и утром в воскресенье (по центрально-европейскому летнему времени).

**Ян Шумахер** – востребованный молодой дирижёр и редактор «Хоровой коллекции Бетховена», выпущенной в издательстве Carus в прошлом году. Ян готов рассказать участникам, что хоровая музыка Бетховена – это гораздо больше, чем просто «Ода к радости»! **Панда ван Прозди**, эксперт в хоровой хореографии, научит участников помнить об особенностях телосложения во время пения, расскажет о правильной вокальной позиции и о том, как использовать подходящие певцам движения, которые помогут выступить лучше и с точки зрения музыкальности, и с точки зрения вокала.

[Более подробная информация и бесплатная регистрация по ссылке](#)



Panda van Proosdij (left) and Jan Schumacher (right)

**АМЕРИКАНСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ХОРОВЫХ ДИРИЖЁРОВ (ACDA)**

Спустя много лет образцовой работы **Тим Шарп** (Dr. Tim Sharp) покидает пост исполнительного директора ACDA (American Choral Directors Association - Американская Ассоциация дирижеров хоров) и выходит на пенсию. Несмотря на то что он продолжит работу в IFCM и примет участие в новых проектах, Тим уйдет с лидирующих позиций, оставаясь при этом пожизненным членом организации. 14 сентября 2020 года Хилари Апфельштедт (Dr. Hilary Apfelstadt) временно приступила к обязанностям исполнительного директора. Как почетный профессор университета Торонто, Хилари давно

является членом ACDA. Её избирали президентом отделения ACDA в Северной Каролине, президентом отделения ACDA в Центральном Регионе и национальным президентом. В дополнение ко всем должностям, Хилари является плодовитым автором и уже получила несколько наград за безукоризненную службу Ассоциации. Также в 2013 она была признана первым лауреатом премии университета Торонто за выдающиеся успехи в преподавании. Хилари останется на посту исполнительного директора до тех пор, пока не будет определено новое руководство.

**Добавьте в календарь:** [Национальная конференция ACDA](#) - «Разнообразие в музыке» - 17-19 марта 2021 (Dallas, Texas). Конференция пройдет в формате онлайн. Организационный комитет работает над деталями проведения, которые будут опубликованы позже.

**Ресурсы для профессионалов хорowego мира во время пандемии.** ACDA разработала информационную страницу, на которой изложены основная информация, перечень инструментов и идей для хоровых дирижеров и преподавателей. Большая часть ресурсов бесплатная, страница постоянно обновляется.

Ассоциация опубликовала руководство по хоровому пению и обучению в период пандемии, [The COVID-19 Response Committee Report](#). Отчёт основан на ситуации в США, но может быть интересен и полезен дирижёрам других стран.

Член ACDA Ребекка Лорд (Dr. Rebecca Lord) разработала современную и постоянно обновляющуюся **базу данных исполнителей, желающих в режиме онлайн принять участие в качестве гостей в виртуальных хорах, в мастер-классах по вокалу и хоровой музыке и многом другом.** В базе данных можно найти отдельные списки для дирижеров, композиторов, вокалистов,

инструменталистов, и специалистов в области музыкальных технологий. Туда включены также биография, области компетентности, желание сделать презентацию и/или появиться в качестве гостя, у которого возьмут интервью; различные занятия, которые участники готовы посетить, контактные данные и информация касательно взносов за участие (необязательно). Это уникальный список разнообразных профессионалов, предлагающих самим выступить на хоровых мастер-классах, в любительских и церковных хорах и в любом хоровом событии. [Просмотреть базу данных.](#)

## НОВОСТИ ЧЛЕНОВ IFCM

### IFCM ПРИВЕТСТВУЕТ ARBEITSKREIS MUSIK IN DER JUGEND (AMJ)

[Arbeitskreis Musik in der Jugend](#) (AMJ), немецкая национальная ассоциация молодых музыкантов, недавно вступила в IFCM. После второй мировой войны эта ассоциация вместе с французской организацией A Coeur Joie совместными усилиями стали возрождать и укреплять международное сотрудничество молодых музыкантов-любителей. Именно эти ассоциации стояли у истоков создания Европейской хоровой ассоциации «Европа Кантат». Для Международной федерации хоровой музыки IFCM большая честь снова приветствовать AMJ в международной хоровой сети.

### AMJ ПРЕДСТАВЛЯЕТ 20й ФЕСТИВАЛЬ МОЛОДЁЖНЫХ ХОРОВ EUROTREFF Вольфенбюттель, Германия, 8-12 сентября 2021

Более 700 молодых хористов со всей Европы встретятся в Вольфенбюттеле, Германия, чтобы провести прекрасный фестиваль и создать драгоценные музыкальные воспоминания у всех участников. Профессиональные дирижёры мирового уровня проведут серию лекций по музыкальной хоровой литературе. В течение пяти дней работы форума участники, конечно, многому научатся и друг у друга, обнаружат схожести и различия друг с другом и, конечно, сотворят музыку все вместе и друг для друга.



Ведущие мастер-классов: József Nemes (Венгрия), Christiane Fischer (Австрия) and Basilio Astulez (Испания). Смешанный молодёжный хор будет работать с Tristan Meister (Германия) and Merzi Rajala (Финляндия). Женский хор будет работать с Carlo Pavese (Италия) и Helle Nøyer Vedel (Дания).

Никогда раньше не бывали на фестивале EUROTREFF? Посмотрите [трейлер фестиваля EUROTREFF 2021](#) или посмотрите фото и видео на странице фестиваля в [Facebook](#).

Подробная информация о программе фестиваля, взносах за участие и мастер-классах, а также форма [подачи заявки](#) опубликованы на [сайте ассоциации AMJ](#).

**Заявки на участие принимаются до 15 декабря 2020 года!**

### НОВОСТИ ХОРОВОЙ ФЕДЕРАЦИИ A COEUR JOIE WALLONIE-BRUXELLES

Правление хоровой федерации [A Coeur Joie Валлония-Брюссель](#) (Wallonie-Bruxelles) с радостью представляет нового президента федерации Орианну Рено (Orienne Renault). Выборы прошли 29 августа 2020 года на Генеральной ассамблее ассоциации, которая успешно прошла в формате онлайн. Орианна сменил Ноэля Мине (Noël Minet) на посту президента. В течение предыдущих двух лет Орианна была вице-президентом федерации и много лет руководила сектором по работе с детскими хорами. Кроме президента, правление также избрало нового вице-президента Изабель Дюссар (Isabelle Dussart), генерального секретаря Терезу Элои (Thérèse Eloy) и нового члена правления Женевиёву ван Нойен (Geneviève van Noyen).



### НОВЫЕ ДИРИЖЁРЫ BEVOCAL, НАЦИОНАЛЬНОГО МОЛОДЁЖНОГО ХОРА БЕЛЬГИИ



Benoît Giaux (left) and Jori Klomp (right)

Benoît Giaux и Jori Klomp назначены новыми дирижёрами [BEvocal](#), Национального молодёжного хора Бельгии, на ближайшие три года. Они прекрасно понимают значимость национального хора для хорового сообщества Бельгии и хорошо представляют себе будущее коллектива, поэтому были выбраны из перечня кандидатов. Поздравляем обоих дирижёров!

#### **TIMEDATE MUSIC – КОНЦЕРТ ДЛИНОЙ В 24 ЧАСА ПО ВСЕМУ МИРУ**

Организация [TimeDate Music](#) ищет хоры, которые захотели бы принять участие в новом проекте и исполнить «Миротворцев» Карла Дженкинса в Международный день мира – в среду, **21 сентября 2022 года, в 20.00** по часовому поясу их региона.

Если произведение будет исполнено в 8 вечера по местному времени в разных часовых поясах, сама идея «Миротворцев» найдёт свое выражение по всему миру в двадцатичетырёхчасовом концерте. В двух словах, в этом и состоит идея TimeDate Music! Будем рады видеть Вас и Ваш коллектив участниками нашего всемирного проекта.

Подробнее о проекте можно прочитать на [сайте](#) или узнать напрямую, [связавшись с организаторами!](#)



#### **КАЛЕНДАРЬ СОБЫТИЙ ХОРОВОГО МИРА НА ОКТЯБРЬ И НОЯБРЬ 2020**

Приглашаем вас ознакомиться с [Календарём событий хорового мира](#), опубликованным Европейской хоровой ассоциацией «Европа Кантат», и календарём [ChoralNet](#) Американской ассоциации хоровых дирижёров, чтобы быть в курсе всех запланированных на ближайшие месяцы хоровых событий!

Перевод на русский язык подготовлен Еленой Ещенко, Викторией Ивановой, Татьяной Фетисовой и Анной Бобриковой. [Присоединиться к команде переводчиков хоровых материалов на русский язык.](#)